

Chantons Noël... Chantons l'Emmanuel... Chantons!

Il est né le Divin Enfant

— REFRAIN —

Il est né le divin Enfant
Jouez, haut-bois, résonnez, musette;
Il est né le divin Enfant
Chantons tous son avènement.

— 1 —

Depuis plus de quatre mille ans,
Nous le promettons les prophètes,
Depuis plus de quatre mille ans,
Nous attendons cet heureux temps.

— 2 —

Ah! qu'il est beau, qu'il est charmant,
Ah! que ses grâces sont parfaites,
Ah! qu'il est beau, qu'il est charmant,
Qu'il est doux ce divin Enfant.

— 3 —

Une étable est son logement,
Un peu de paille est sa couchette,
Une étable est son logement,
Pour un Dieu quel abaissement.

— 4 —

Il veut nos cœurs; il les attend,
Il veut en faire la conquête;
Il veut nos cœurs, il les attend,
Qu'il soit à lui dès ce moment.

— 5 —

Partez, ô rois de l'Orient!
Venez vous unir à nos frères;
Partez, ô rois de l'Orient!
Venez adorer cet Enfant.

— 6 —

O Jésus, ô Roi tout-puissant!
Tout petit enfant que vous êtes,
O Jésus, ô Roi tout-puissant!
Régnez sur nous entièrement.



La Vierge à la crèche

— 1 —

Dans ses langes blancs fraîchement,
Cousus,
La Vierge berçait son enfant Jésus.
Lui gazouillait comme un nid de
mésanges,
Elle le berçait et chantait tout bas
Ce que nous chantons à nos petits anges
Mais l'Enfant-Jésus ne s'endormait pas.

— 2 —

Etonné, ravi, de ce qu'il entend
Il vit dans sa crèche, et s'en va chantant,
Comme un saint lévite et comme un
choriste.

— 3 —

Il bat la mesure avec ses deux bras.
Et la Sainte Vierge est triste, bien triste
De voir son Jésus qui ne s'endort pas.

— 4 —

Et Marie alors, le regard voilé,
Penche sur son fils un front déseillé:
"Vous ne dormez pas, votre mère pleure
Votre mère pleure, ô mon bel ami".
Des larmes coulaient de ses yeux: sur
l'heure,
Le petit Jésus s'était endormi.



Nouvelle agréable

— REFRAIN —

Nouvelle agréable!
Un Sauveur enfant nous est né!
C'est dans une étable
Qu'il nous est donné.

— 1 —

Dans cette nuit le Christ est né,
C'est pour nous qu'il s'est incarné;
Venez pasteurs,
Offrez vos cœurs,
Aimez cet enfant tout aimable.

— 2 —

Satan retenait dans les fers
Les peuples de tout l'univers.
Mais cette nuit
Satan s'enfuit
Devant cet enfant adorable.

— 3 —

Chrétiens, accourez à l'envi
Vers l'Enfant-Dieu, le cœur ravi.
Aller à lui,
Faisons aujourd'hui
Il tend une main secourable.

— 4 —

Peuples, entourez son berceau
Voyez ce miracle nouveau:
Un tendre enfant
Faible et tremblant
Vous rend le Très-Haut favorable.

— 5 —

Gloire trois fois, gloire à Jésus!
Le monde et Satan sont vaincus,
A notre tour
Brûlons d'amour,
Pour plaire au vainqueur admirable.



Dans cette étable

— 1 —

Dans cette étable,
Que Jésus est charmant!
Qu'il est aimable
Dans son abaissement!

— 2 —

Que d'attraits à la fois!
Tous les palais des rois
N'ont rien de comparable
Aux beautés que je vois
Dans cette étable.

— 3 —

Que sa puissance
Parait bien en ce jour,
Malgré l'enfance
Où le réduit l'amour!

La Survivance

Organe officiel des Associations françaises d'Alberta et de la Colombie
(A.C.F.A. — F.C.F.C.)

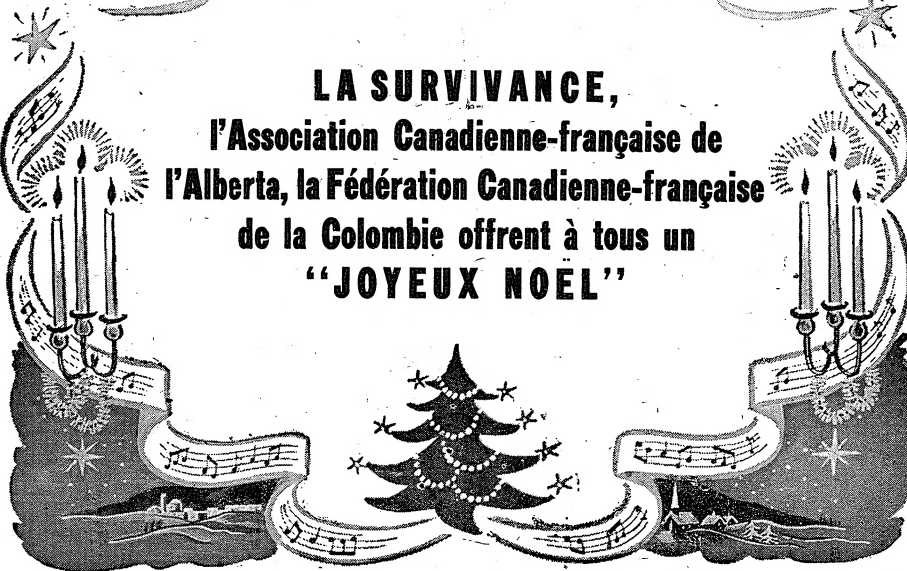
VOLUME XXIX

EDMONTON, ALBERTA Mercredi le 19 décembre 1956

No 5



LA SURVIVANCE, l'Association Canadienne-française de l'Alberta, la Fédération Canadienne-française de la Colombie offrent à tous un "JOYEUX NOËL"



Le monde est racheté,
Et tout l'enfer dompté,
Font voir qu'à sa naissance
Rien n'est si redouté
Que sa puissance.

— 3 —

Touchant mystère!
Jésus, souffrant pour nous,
D'un Dieu sévère pour nous,
D'un Dieu sévère
Apaise le courroux
Du testament nouveau
Il est le doux Agneau;
Il doit sauver la terre,
Pourtant notre fardeau;
Touchant mystère!

Deum infantem, pannis involutum
Venite, adoremus; venite adoremus,
venite adoremus Dominum.

Pro nobis agnum et foeno cubantem
Pis foveamus amplexibus.
Sic nos amantem qui nos redamant?
Venite, adoremus; venite adoremus,
venite adoremus Dominum.



Le Fils du Roi de gloire

— 1 —

Le Fils du Roi de gloire
Est descendu des cieux,
Qu'un hymne de victoire
Résonne dans ces lieux.
Il dompte les enfers,
Il calme nos alarmes,
Il tire l'univers,
Des enfers
Et pour jamais Lui rend la paix:
Ne venons plus de larmes.

— 2 —

Ce Dieu qui voulait naître
Pour le salut de tous,
Nous fait aussi connaître
Tous ses desseins sur nous,
Il nous dit en ce jour
Que le plus bel hommage
Est un complet retour
D'amour.

Dés aujourd'hui
N'aimons que lui;

Qu'il soit notre partage.

— 3 —

Honneurs de cette terre
Je veux vous oublier:
Le maître du tonnerre
Vient de s'humilier
O monde, tu combats
Ce que Jésus me préche
Je trouve tes appas
Trop bas:
Que sont tes fleurs
Devant cette humble crèche.



D'où viens-tu bergère

D'où viens-tu bergère,
D'où viens-tu?
Je viens de l'étable,
De m'y promener;
J'ai vu un miracle
Ce soir arrivé.

— 2 —

Qu'as-tu vu, bergère
Qu'as-tu vu?
J'ai vu dans l'étable
Un petit enfant
Sur la paille fraîche
Moi bien tendrement.

— 3 —

Rien de plus bergère
Rien de plus?
Sainte Marie, sa mère
Lui fait boire du lait
Saint Joseph, son père

Qui tremble de froid.

— 4 —

Rien de plus bergère
Rien de plus?
Y a le bouef et l'âne
Qui sont par devant,
Avec leur haleine
Réchauffent l'enfant.

— 5 —

Rien de plus bergère
Rien de plus?
Y a trois petits anges,
Descendus du ciel
Chantant les louanges
Du Père éternel.

Nous guide tous au berceau de l'enfant,
Comme autrefois une étoile brillante
Y conduisit trois chefs d'Orient
Le Roi des rois né dans la dépendance
En lui confond toute humaine grandeur.

— 3 —

Enfin Jésus a brisé toute entrave
La terre est libre et le ciel est ouvert.
Il voit un frère où n'était qu'un esclave;
L'amour unit ceux qu'enchaînait le fer.
Oh! qui dira notre reconnaissance
A ce Jésus, notre aimable Sauveur.

— 4 —

Sainte Nuit

— 1 —

...O nuit de paix! Sainte Nuit!
Dans le ciel l'astre luit!
Dans les champs tout repose en paix
Mais soudain dans l'air pur et frais
Le brillant chœur des anges
Aux bergers apparaît.

— 2 —

O nuit de foi! Sainte Nuit!
Les bergers sont instruits;
Consolés dans la voie des cieux,
Ils s'en vont adorer leur Dieu;
Et Jésus en échange
Leur sourit radieux.

— 3 —

O nuit d'amour! Sainte Nuit!
Dans l'étable aucun bruit;
Sur la paille est couché l'Enfant
Que la Vierge endort en chantant

Il repose en ses langes
Son Jésus ravisant.

— 4 —

O nuit d'espoir! Sainte Nuit!
L'espérance a relui;
Le Sauveur de la terre est né;
C'est à nous que Dieu l'a donné.
Célébrons ses louanges;
Gloire au Verbe Incarné.



Ca bergers, Assemblons-nous

— 1 —

Cà, bergers, assemblons-nous,
Allons voir le Messie;
Cherchons cet enfant si doux
Dans les bras de Marie
Je l'entends, il nous appelle tous,
O sort digne d'envie!

— 2 —

Laissons là tout le troupeau,
Qu'il erre à l'aventure,
Que sans nous sur ce coteau
Il cherche sa pâture.
Allons voir dans un petit berceau
L'Auteur de la nature.

— 3 —

Sa naissance sur nos bords
Ramène l'allégresse
Répondons par nos transports
À l'ardeur qui le presse;
Secondons par de nouveaux efforts
L'excès de sa tendresse.

— 4 —

Dieu naissant, exauce-nous,
Disipe nos larmes;
Nous tombons, à tes genoux
Nous les baillons de larmes.
Hâte-toi de nous donner à tous
La paix et tous tes charmes.



Les Anges dans nos campagnes

— 1 —

Les bergers

Les anges dans nos campagnes
Ont entonné des choeurs joyeux,
Et l'écho de nos montagnes
Redit ce chant venu des cieux:

— REFRAIN —

Gloria in excelsis Deo
Gloria in excelsis Deo

— 2 —

Les anges

Bergers, quittez vos retraites;
Unissez-vous à nos choeurs;
Répétez sur vos musettes
Ce chant qui vibre dans les airs:

— 3 —

Les bergers

Anges, quelle est cette fête?
Pour qui ces hymnes triomphants?
Quel vainqueur ou quel prophète
Exaltent vos divins accents?

— 4 —

Les anges

Apprenez tous la naissance
D'un Roi sauveur en Israël;
Que dans sa reconnaissance,
Le terre chante avec le ciel.



La Bénédiction

— 1 —

C'est le jour de l'an, la famille entière,
Au pied de la croix, s'est mise à genoux!
Le père se lève, après la prière,
Voici ce qu'il dit d'un air grave et doux:

— REFRAIN —

Sang de mon sang, fils de ma race,
Aujourd'hui groupés sous mon toit!
De vos anciens suivez la trace,
Demeurez gardiens de la foi!
Sachez conserver les usages
Légués jadis par les aïeux!
Gardez surtout notre langage,
Notre parler mélodieux.

— 2 —

Du Canada, terre chérie
Soyez tous les fiers défenseurs!
Si l'on attaque la patrie,
Dressez-vous contre l'agresseur;
Mon front s'incline vers la terre,
Mes pauvres jours sont bien finis!
Pensez à moi dans vos prières,
Allez, enfants! Je vous bénis!

L'OFFICE CATHOLIQUE DE L'ENFANCE EN AFRIQUE

Madrid, (CCC) — Le comité de direction de l'Office international catholique de l'Enfance, réuni à Madrid, a décidé d'organiser au Cameroun, une conférence internationale consacrée à l'étude des problèmes intéressant l'enfance noire. Des représentants de tous les pays, qui possèdent des missions en Afrique, prendront part à cette conférence.

IMPORTANT

Selon la coutume établie chez la plupart des journaux hebdomadaires, nous ne publierons pas le 26 décembre prochain. — Il est donc entendu que la prochaine édition de "LA SURVIVANCE" ne sortira que le 2 janvier 1957.

L' Etoile de Charles

Depuis près d'une demi-heure Charles se grommelait dans sa chemise, en proie à l'une des crises les plus violentes qu'il eût traversées. Il n'avait jamais pensé, lui un jeune homme de vingt ans, jusqu'où pouvait conduire une passion. "Oui, se répétait-il de temps à autre, il faut que j'aille à la messe de Minuit. Mais..." Aussitôt apparaissait devant lui la figure enjouée de Rita. Et instinctivement il faisait d'œil le portrait de la jeune fille, là sur son bureau. Comme elle était ravissante dans cette jolie robe de bal ! Ses lèvres dégageaient le plus beau sourire, et ses grands yeux bleus, qui semblaient suivre Charles partout, enlaçaient profondément dans le cœur du jeune homme. Oui ! Il l'aimait passionnément sa Rita.

Charles Beaulieu fréquentait depuis six années le collège franciscain de sa ville. Il avait toujours admiré et désiré la vie paisible et heureuse des "moines". Et sa jeune amie, encore éloignée du mal, s'était toujours épanchée en Dieu. Ses professeurs aimaient sa franchise et son ardeur au travail. Ses confrères admiraient sa charité, son dévouement et son grand entrain en récréation.

Un jour qu'il avait obtenu la permission d'aller à la ville, y faire quelques emplettes et visiter ses parents, il fit une rencontre tout à fait inattendue. Il vit Rita Langlois. C'était une ancienne voisine qu'il avait perdue de vue depuis deux ans déjà. Mais combien ces deux années avaient suffi pour imprimer sur le visage de la jeune fille des traits attirants. Charles sentit son cœur battre plus vite. Quelque chose de nouveau se passait en lui. Il rougit et sans trop savoir pourquoi il s'aperçut

que son langage était beaucoup plus distingué qu'à l'ordinaire. Après un court entretien, le jeune homme en vint à savoir qu'elle travaillait dans un restaurant pas très loin du collège. Mais l'heure du retour était arrivée. Il fallait revenir... Et Charles, quoique à regret dut s'exécuter.

Dix jours à peine s'étaient écoulés depuis cette première rencontre que Charles cherchait un stratagème pour sortir en ville. Il avait un besoin pressant de revoir Rita. L'occasion lui en fut fournie à la fête de saint François, le patron du collège, jour où les permissions sont plus facilement accordées. Il courut aussitôt au restaurant. Il oublia même ses parents, chez qui il devait se rendre. Après une douce après-midi passée dans la joie de parler à sa bien-aimée, il revint au collège plus désabusé que jamais.

Chaque jour davantage, le collège changeait pour lui. Il se trouvait de plus en plus ennuyant. Les confrères ne l'intéressaient plus. Il ne voyait en eux que les favoris des professeurs, et des surveillants. A l'étude, il n'avait aucun goût à ses devoirs. Et souvent au lieu de sa version grecque, venait se placer devant lui le visage souriant et enjoué de la jeune fille. Il prenait de moins en moins part aux jeux. Il s'éloigna peu à peu de ses anciens amis, pour se rapprocher, d'un autre confrère, reconnu par son habileté à tromper ses supérieurs. Par lui notre jeune héros faisait passer ses lettres. Oui ! car Charles avait déjà commencé d'écrire à Rita et de recevoir d'elle de jolies lettres roses.

De plus le jeune homme possédait depuis quelque temps la photographie de la jeune fille. Chaque jour, il la contemplait longtemps. Et le soir en se mettant au lit, contrairement à son habitude de dire son chapelet, il abandonnait la bride à son imagination, qui le transportait avec sa chère Rita, là où il n'y a qu'amour et bonheur.

Les jours avançaient lentement, lentement. Décembre était arrivé. Avec lui tout un cortège de joies et de plaisirs... Au collège tous les élèves sont en liesse. Encore quelque temps et ils pourront revoir leur famille.

Charles également attend avec impatience le 23 décembre, mais dans un motif bien différent. Ses parents pour le moment, l'intéressent peu. Ses frères, ses sœurs... Si au moins ils peuvent le laisser tranquille. Sa seule pensée est de revoir Rita. Et de plus, se rendez-vous... "C'est pour Noël, je te le promets. J'y serai..." Oui ! Il avait promis d'assister à une fête de Noël, à minuit exactement. La jeune fille l'avait invité. Lui, très enthousiasmé et surtout pour faire plaisir à Rita, sa bien-aimée, avait accepté, sans penser que cette veillée devait nécessairement lui faire manquer sa messe de Minuit.

Noël arriva bientôt. Un nuit calme et douce enveloppait toute la terre. Depuis neuf heures les bruits des grelots, rythmés au trot des chevaux, annonçaient l'arrivée des gens à la messe. La cloche avait sonné une fois déjà pour

inviter les fidèles à se rendre à l'église. Toutes les maisons étaient illuminées. On sentait partout la joie et le bonheur. Des cheminées, s'élevait lentement une longue traînée de fumée blanche qui allait bientôt se perdre dans les hauteurs du ciel. Une neige douce et calme éclairée par les rayons de la lune ressemblait à une légion infinie d'étoiles qui tombaient des cieux.

Charles dans son appartement restait insensible aux beautés de la nature. Méprisant que la messe allait commencer, il comprenait toute sa folie. Il se rendait compte à présent, combien son idéal de jadis avait baissé. Il avait rêvé de devenir "Prêtre Franciscain" et voilà, son idéal avait disparu. Il ne voyait encore ses jeunes années douloureuses. Mais comment aller contre la promesse donnée à Rita. C'était se séparer d'elle pour jamais, et attirer sur lui ses mauvaises grâces. Pourtant devait-il rejeter le bon Dieu pour une jeune fille, lui, le garçon si pieux d'autrefois.

"Vite Charles, s'écria tout à coup sa mère, nous partons pour la messe. Ta sœur t'attend, tu nous rejoindras..."

Charles ne répondit pas. Mais la cloche de l'église se remit à sonner. "Hâtez-vous, semblait-elle dire aux retardataires. Le Messie naîtra bientôt pour racheter les bêtes humaines..." "Allons Charles, reprit la voix douce et tendre du portrait, comme tu prends ton temps..." "Gloire à Dieu au plus haut des cieux, continuait la cloche". "Viens danser avec moi, reprenait Rita..." Tu es mon cœur, comme nous serons heureux ! Mais la cloche sonnait de plus belle : "Paix sur la terre aux hommes de bonne volonté".

Le jeune homme n'eût pas à lui : "O mon Dieu ! soupire-t-il, pourquoi tant souffrir ?" et fou de désespoir il se jette à genoux, implorant le secours de Dieu.

Il resta là, abîmé dans son hésitation, lorsque sa sœur impatientée de ne le voir pas revenir, alla frapper à sa porte : "Allons Charles, ça te prends bien du temps". "J'y vais", répondit-il simplement.

Il endossa lentement son pardessus. Puis froissant le portrait sous ses doigts tremblants, il suivit, silencieux, sa sœur. Un dernier combat se livrait pourtant, encore dans son âme.

Mais Charles résolu, poursuivait son chemin.

Pendant la messe une douceur infinie descendait en son cœur. Charles sentait la joie d'avoir obéi à Dieu plutôt qu'à sa passion. Son étoile venait de lui réapparaître au-dessus de la crèche de Noël.

Un élan d'amour et de reconnaissance s'élevait de son âme vers Dieu. "Oui ! se répétait-il convaincu, je serai prêtre... je serai Franciscain..." Mais ce jour de Noël, comme je m'en souviendrai longtemps...

Au jour de Noël, les jours croissent du pas d'un colonel.

Clair de lune à Noël,
Dans la ruche peu de miel,
Dans le champ, ni blé ni orge.

A. Bourgois

Le Ciel aussi a sa Messe de minuit

Noël, c'est le temps des hymnes, des étrennes, du rouge, du vert, des réunions, des souhaits, des poignées de main. Noël, c'est tout ça et beaucoup davantage. C'est la crèche, le sapin, la messe de minuit, la neige, le conte qu'on lit le soir aux tout petits, blottis près de l'âtre. Sans ce conte, l'histoire ne pourrait révéler au Jésus qui viendra déposer, pendant son sommeil, le soldat de bois tant désiré. En voici un qu'il aime peut-être.

Chaque année avant Noël, Les sauts et martyrs du ciel Préparent, non sans bruit, Leur messe de minuit. La céleste cité Bourdonne alors d'activité. Les anges, par exemple, Font trembler les temples Tant ils soufflent fort Dans leurs trompettes d'or. Les saints ne peuvent dormir, Ni même s'assoupir. Parfois, saint Pierre se fâche; On peut le voir qui mâche Les épithètes "cornu" Et même, "saugrenu".

Saint Jean doit aussitôt S'approcher de saint Pierre, Lui parler, le calmer, Et surtout, lui rappeler Qu'il faut, après tout, Pratiquer beaucoup Pour un concert comme celui De la messe de minuit. Tout comme les anges blancs, S'approcher de saint Pierre, Lui parler, le calmer, Les anges, les anges, Les anges, les anges, Sans le moindre répit, Ils polissent leurs auroles Avec une activité folle, Préparent les chevaux Et prient qu'aucun orage N'entrave leur voyage. Les saintes, pendant ce temps, Sortent des armoires, vêtements Et accessoires d'une richesse A faire rêver les princesses. Perles, or, diamants, Rien n'est trop charmant Pour le divin Messie Qui a donné sa vie. Noël venu, Le ciel est éperdu. Les cloches, à toute volée, Chantent le nouveau-né. Un ange, de sa timbale, Donne le signal Et tous les tréneaux Partent aussitôt. Saints et martyrs glorieux, Fidèles contrits et bienheureux. Pient bagage Et partent, sur les nuages, En chantant les louanges Du plus beau des anges. Vous direz que les saints Voient toujours Dieu. C'est vrai, mais de loin ! A Noël, ils le voient mieux Et de beaucoup plus près. Voilà donc la raison Qui les fait, A la blanche saison, Accourir si nombreux Au palais de leur Dieu. La messe de minuit, Au paradis, Diffère beaucoup, dit-on, De celle que nous commissions. Impossible d'imaginer Le faste et la beauté, Car il faut, pour le croire, Mourir et le voir. La foule est en présence D'un trône immense Fait de cristal et sorti De diamants et rubis. Au centre, Jésus est là, Avec Marie et Joseph, son papa. Plus de paille ni de langes, Plus de chaume ni de fange ! Rien que splendeur Digne du Seigneur. Alors, comme un éclair, Un flot de lumière Embrasse le ciel. Le premier Noël Et la divine immaculée Semblent, raconte-t-on, Se répéter dans l'esprit Des élus du parvis. Les anges, pendant ce temps, Exécutent leurs chants, Qui ajoutent à l'émotion Des saints en contemplation. Puis, devant Jésus, Tous se prosternent émus Comme au soir inoublié De la Nativité.

Où, le ciel aussi A sa messe de minuit !

J. T.

Fondation d'une Union universitaire pour la Liberté humaine

Fribourg (CCC) — Répondant à l'appel radiodiffusé du Souverain Pontife, prononcé le 10 novembre 1956, invitant tous les peuples à faire entendre à leur gouvernants une voix qui s'élève pour la Paix et la Liberté, un groupe de professeurs et d'étudiants de l'Université de Fribourg (Suisse) a constitué une union universitaire pour la liberté humaine. Cette association a pour but de contribuer à la formation de la conscience et de l'opinion publique pour la défense et la promotion de la liberté humaine, de secourir, le cas échéant, les victimes de l'oppression. Ayant fixé et adopté ses statuts dans une séance constitutive le 29 novembre, l'Union a élu pour président M. le professeur W. Oswald, professeur de l'université de Fribourg.

NOËL

Debout, compagnon, c'est Noël ! Entends au loin la cloche de minuit, Qui, dans la nuit gelée, Caresse les espaces Et vers les plus durcis Chante le "Gloria".

Notre frère Ouvrier Couché dans une étable Par un soir étoilé Au pays de Juda, Fit lancer un appel A tous ceux qui, sur terre, De bonne volonté, Ose croire à l'amour Et professent la paix.

Il est venu pour toi, Le monteur de charpentes;

Il a souffert pour nous, Cet héritier des Rois, A nous qui croyons à la vie, A nous qui maintenons l'espoir.

Noël, bien plus qu'un nom, Contient tout un programme.

Debout, compagnon, c'est Noël !

Eugène FLEURE

BUREAU DES RELATIONS AVEC L'ÉPISCOPAT ÉTABLI EN POLOGNE

Varsovie. (CCC) — Dans le cadre du remaniement ministériel du gouvernement polonais, M. Georges Szachelski, qui était jusqu'à présent ministre de la Santé publique, devient chef du bureau des relations avec l'épiscopat.

Tous les premiers samedis du mois

à 6h. du soir
à partir du samedi 1er décembre,
Une Messe sera célébrée à la Cathédrale Saint-Joseph
à la demande et sous les auspices de la LIGUE des RETRAITANTS de la Maison des RETRAITES FERMÉES "L'ETOILE DU NORD"
La Ligue apprécierait une assistance aussi nombreuse que possible.

Joyeux Noël Bonne et Heureuse Année

NIX'S LTD.

"Vente et BON Service"
MOTEURS-CANOTS-ENGINS-MACHINES A LAVER ET REPARATIONS
10030-109ème rue - Edmonton - Tél. 22564

Merry Christmas and Happy New Year

Joyeux Noël et Bonne Année

Felices Navidades y Feliz Año Nueva

No Matter How You Say It... It's The Best

Trudeau's
CLEANERS & DYERS LTD.
EDMONTON'S EXCLUSIVE
PHONE 23431
10050-103rd Street
Edmonton Alberta



Joyeux Noël

Bonne et Heureuse Année

NORTHERN ALBERTA DAIRY POOL

10531-102ème rue Edmonton, Alta

AVIS

Avis est par les présentes donné qu'à partir du 1er janvier 1957 les fournaises avec bouillière à eau chaude possédant un système fermé, seront assujetties à l'inspection de ce Ministère. Les propriétaires sont par conséquent requis d'avertir l'inspecteur en Chef des Bouillières, Edifice Terrace, Edmonton, lui donnant l'adresse de toute fournaise avec bouillière à eau chaude qui ne serait pas encore enregistrée d'après la Section 21 de "The Boilers and Pressure Vessels Act".

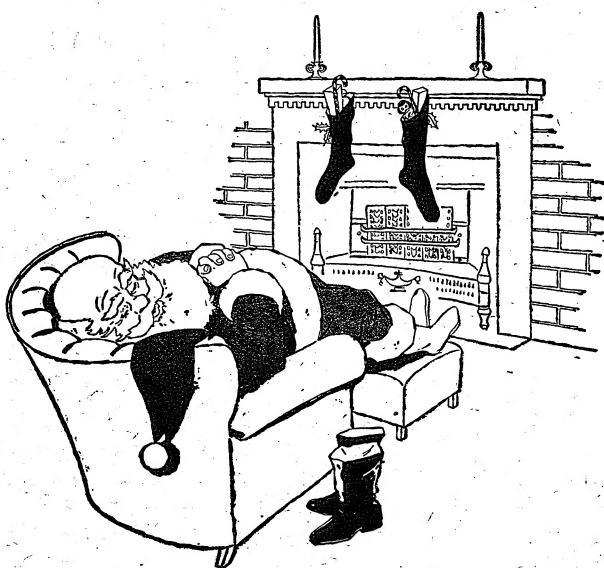
- Les règlements susnommés ne s'appliquent pas à toute
- Toute bouillière ayant une capacité moindre que deux (2) c.v. ou un volume de trois (3) pieds cubes.
 - Toute bouillière dans une résidence privée occupée par pas plus de quatre familles.
 - Toute bouillière utilisée en connection avec un système fermé de chauffage à eau chaude.

Government of the Province of Alberta

Ministère de l'Industrie et du Travail
Département des Bouillières et Vaisseaux à pression.

J. E. Oberholtzer
Ministre adjoint

A. J. Munro
Inspecteur en chef des Bouillières



Souhaits les plus sincères
de Joyeux Noël
de la part de votre
Compagnie de Gaz

Northwestern Utilities
NATURAL GAS SERVICE

Folher

COLLEGE NOTRE-DAME DE LA PAIX

Perspectives de vacances!

Une rafale de neige tourbillonne autour du collège! Le soir recouvre les alentours de sa grande main paternelle. Seule la brise chantonne un petit refrain de Noël, car personne n'est au dehors, le grand collège est en repos... c'est un profond silence. Si l'on pouvait faire comparaison, en voyant ce qui se passe au dedans, on pourrait croire qu'un même genre de paix y règne... La douce musique qu'on entendait dehors s'était qu'un écho de ce qui venait du studio Notre-Dame par l'intermédiaire des haut-parleurs du grand dortoir... Là où chacun est en dormi à l'ombre de ces notes si riches et si reposantes, on peut deviner que nous prenons le repos de la nuit en l'an 1956. C'est demain, je pourrais dire, tout à l'heure que chacun s'en ira chez lui pour les vacances de Noël... Cela veut dire que déjà la moitié de l'année scolaire s'est envolée dans le pays du passé... et que devant nous le nouvel an tout souriant salue profondément. Espérons que ce congé des Fêtes sera pour nous un réel repos... et pour chacun un recommencement, une nouvelle poussée! Profitez de ces quelques semaines libres pour vraiment glorifier celui qui doit renaitre dans nos cœurs... Comprendons davantage le sens de la venue de Jésus sur cette terre... N'oublions pas la vieille tradition de la crèche et de la bénédiction paternelle. Surtout essayons de comprendre la vraie joie! Que cette incense de minuit qui approche soit entendue avec plus de ferveur que jamais, faisons de notre Noël un vrai cadeau au Bon Dieu!

Séance annuelle du 9 décembre

Nos acteurs du collège ont présenté leur pièce! Et il paraît qu'elle a été goûtée par plusieurs... Tant mieux, telle était le but de tous ceux qui l'avaient pratiquée maintes et maintes fois. De la part des acteurs, je tiens à remercier en particulier une fois tous ceux qui y ont assisté avec tant d'intérêt. Aussi, il faut offrir un gros merci au Père Lesard, qui fit grande preuve de patience jusqu'au bout, même durant les répétitions les moins réussies. Il faudrait également offrir nos félicitations à celui qui nous a chanté quelques chansons durant les entr'actes. Avec l'accompagnement au piano par un élève du collège, il a su rendre vivement sa mélodie. Chacun sait de qui il s'agit et sans doute que tous partagent ces sentiments.

Examen de l'A.E.B.A.

Mercredi le 12 décembre, nous avions dans toutes les classes le grand

Achetez tous vos vêtements d'enfants chez les frères Tougas propriétaires de

Jack and Jill

Avenue Jasper, à l'Ouest de l'Hôtel Cecil et Westmount Shopping Center

Noël est-il venteux, il est beaucoup plus avantageux. Beaucoup d'huîtres, de poissons De fruits, du vin à foison Dans chaque maison.

Maillardville

Chevaliers de Colomb

INITIATION

Le dimanche 2 décembre, vit la cote se servir d'un brouillard épais après une semaine de beau jour. Une pluie légère accueillait une cinquantaine de braves gens qui désiraient faire partie de la Chevalerie. Plus de cent membres et candidats se réunissaient en l'église de Notre-Dame de Fatima pour la Messe suivie d'un déjeuner communautaire.

Dans l'après-midi les degrés majeurs se dérouleront. Les activités de la journée, étaient sous la direction des frères Aurèle Langlois, Rosaire Brunau et Norman Finnigan. Les honneurs du jour avaient été dédiés au frère Wilfrid Croteau, premier Grand Chevalier du Conseil Maillardville.

Le frère Sylvio Chabot avait organisé un délicieux banquet avec l'aide des dames et demoiselles de la paroisse de Notre-Dame de Lourdes sous la présidence de Mme Reiffé.

Le Grand Chevalier Rosaire Brunau présidait le banquet d'occasion auquel fut servi un programme musical très goûté. Nos artistes étaient Mlle Henriette Fournier, le frère Douglas Furlot, et Mme Norman Finnigan.

Parmi les invités d'honneur on remarquait M. le directeur surprieux James V. Hughes, M. le député de district M. E. G. Macdonald, MM. les curés Z. Bélanger, S.S., de Vancouver, A. Fréchet, S.S., de Notre-Dame de Lourdes, les Ex-Grands Chevaliers Wilfrid Croteau, Dr L. Baudouin, Aurèle Langlois et leurs dames, le Grand Chevalier Rosaire Brunau et Mme Brunau.

Le R.P. J.-L. Lemire, S.S., de Vancouver et le frère Roméo Aquin, aux noms des "nouveaux" exprimèrent leurs impressions de la journée.

RECEPTION

Le dimanche, 16 décembre fut le jour choisi pour la grande réception des "nouveaux". Nous savons que nous aurons de vrais Chevaliers dans cette belle classe. Ils n'ont qu'à suivre l'exemple du frère Wilfrid Croteau et tout ira bien. On parle déjà d'une autre initiation au printemps... nous rendrons nous à trois cents en 1957... nous avons lieu de l'espérer...

FELICITATIONS

Nos plus sincères félicitations sont adressées aux frères René Gauduche et Michael Butler pour leur beau succès dans leur lutte dans les élections municipales... nous avons besoin de leurs efforts dans notre lutte scolaire.

LOUVETEAUX

Le frère Jean Lambert avait organisé une soirée pour ses louveteaux et leurs parents, le 14 décembre. Nous lui sommes très reconnaissants, à lui et aux autres Chevaliers qui ont si dévoués l'œuvre de la jeunesse. La force du Conseil Maillardville de demain est dans les louveteaux d'aujourd'hui.

Entre Nous

LES VITRAUX DE CHARTRES PHOTOGRAPHIES EN COULEURS

Bruxelles. (CCC) — On estimait impossible, jusqu'à maintenant, la photographie en couleurs des vitraux de la cathédrale de Chartres. Or récemment, un prêtre belge, M. l'abbé A. Dierck, professeur à l'école technique supérieure St-Livier à Gand, a réussi, à l'aide d'un téléobjectif construit spécialement dans ce but, à photographier en couleur les 170 vitraux de la cathédrale.

SAINT-VINCENT

La paroisse s'est enrichie de deux nouvelles paroissiennes avec les baptêmes de Louise, enfant de M. et Mme Dolor Brunau, et de Maria, fille de M. et Mme Roland Gratton. Bienvenue!

M. et Mme Alexandre Mahé se sont définitivement installés à St-Paul.

M. Roméo Champagne est encore sous les soins des médecins à St-Paul. Nous lui souhaitons prompt rétablissement.

M. Paul et Laurent Brousseau reviennent de la Colombie pour passer les fêtes dans leur famille.

M. Wilfrid Parenteau a visité sa mère à Vancouver.

Ephée Méryde

LOOMA

Le 21 décembre prochain, il y aura une Soirée paroissiale, à St-Paul de Noël, pour tous les petits enfants de la Paroisse. Cette Soirée aura lieu dans le sous-basement de l'église qui est située tout près de l'école de Maple Hill, à environ cinq milles du village de Looma.

Les portes de l'élevateur à grain seront fermées entre le 20 décembre et le 2 janvier. En effet, M. et Mme Poirier vont passer les Fêtes à Yellowknife, avec la famille de leur fils, Robert, qui est opérateur de radio pour le Département des Transports.

Les jeunes sont à organiser une Soirée qui aura lieu le 31 décembre, au profit de la patinoire. — Cette patinoire se trouve située juste en arrière du Bureau de poste de Looma.

Les arbres de Noël dans la rue

L'origine des arbres de Noël est trop incertaine pour que nous en parlions utilement ici. Mais ces arbres sont l'enchantement des pays et des familles. Nous sommes habitués au Canada à voir dans nos demeures de beaux sapins de Noël, garnis des bougies multicolores, et aussi de cadeaux. Ainsi en Allemagne, en Scandinavie, on érige des arbres tout scintillants d'ampoules électriques, au début de la nuit de Noël (dans ces pays, en pensant à cette nuit on a coutume de dire: l'année à 365 jours et une nuit), dans les rues, sur les places, pour rappeler aux passants la belle fête.

À Oslo, capitale de la Norvège, on peut admirer un énorme sapin dressé en plein Karl Johans Gate, la rue principale de cette ville.

À Cologne, devant la cathédrale, un immense arbre de Noël scintille de mille feux durant toute la nuit sainte et fait l'admiration des fidèles, qui viennent célébrer la naissance du Sauveur du monde.

EXERCICES SPIRITUELS AU VATICAN

Cité du Vatican. (CCC) — Dimanche 2 décembre ont débuté au Vatican les Exercices spirituels annuels, prêchés cette année par un religieux de la Compagnie de Jésus. Pendant les Exercices, c'est-à-dire pendant une semaine, toutes les audiences sont suspendues. Cette année, pour la deuxième fois, les Exercices seront prêchés dans la chapelle privée du Souverain Pontife.

— L'homme ne souffre dans les frontières du fini parce qu'il est citoyen de l'infini. E. Langlois

Les restes de la sainte Crèche conservés à Rome

La Crèche, ou, pour être plus exact, les cinq morceaux de bois qui forment, en s'assemblant, dans un reliquaire en cristal de roche, ayant la forme d'un œuf énorme, couché horizontalement sur support d'or et d'argent ciselé.

Cet objet d'art mesure environ 20 pces de haut sur 40 pces de long. Il est surmonté d'une statue de vermeil de l'Enfant-Jésus dans un berceau; à droite et à gauche, des anges de cristal ou de bois de l'étable de Bethléem et des langes du divin Enfant. Ce magnifique reliquaire est un don de la duchesse de Villa-Hermosa.

Ce reliquaire renferme cinq petites planches, précieuses restes de l'auge (?) dans laquelle la Sainte Vierge déposa le divin Enfant après sa naissance. Cette précieuse relique est conservée à Rome à Sainte-Marie-Majeure.

Ces petites planchettes ou traverses de bois, dont la plus grande a trois pices de long, sur deux pointes et demi de large, sont vernouées et ont une teinte grisâtre, comme serait celle de morceaux de vieux chêne, saupoudrés horizontalement dans l'œuf de cristal par des rubans d'argent.

Pendant tout le cours de l'année, la Sainte Crèche est enfermée dans une armoire dorée, située sur l'autel de la Confession de Sainte-Marie-Majeure.

Cette confession, au-dessus de laquelle est le corps de l'apôtre saint Mathias dans une urne magnifique de porphyre, a été construite par Pie IV. La statue de marbre blanc de ce Pontife est au centre. Le pape est représenté à genoux en prières.

Le jour de Noël, l'insigne relique est exposée depuis les premières vêpres jusqu'au lendemain soir. La Fête de la Nativité se termine par une procession dans la Basilique, à laquelle préside un cardinal.

La Sainte Crèche y est portée par des Pénitents Blancs, au milieu d'une foule énorme et, pendant toute la soirée on est admis par petits groupes à aller vénérer de près.

Elle fut rapportée de Bethléem en 642, lors de l'invasion musulmane et déposée à Sainte-Marie-Majeure par le Pape Théodore.

— Les morts gouvernent les vivants. A. Comte

Avis aux créanciers

Succession de feu Adélaïde Garneau, fermier, décédée à Légal, province de l'Alberta. Avis est par les présentes donné, que toutes les personnes ayant des réclamations contre la succession du sus-nommé Adélaïde Garneau, décédée le 4 juillet A.D. 1956, sont tenues de faire au sus-nommé, le ou avant le 15ème jour de janvier A.D. 1957, l'état complet et dûment vérifié de leurs réclamations et de toutes sûretés détenues par elles, et qu'après cette date l'administrateur distribuera les biens du défunt entre les ayants droit, ne tenant compte que des réclamations ainsi présentées ou qui auront été portées à leur connaissance.

Daté à Edmonton, Alberta ce 28e jour de novembre A.D. 1956. McCaig, McCaig, Desrochers, & Beekingham, Avocats et solliciteurs, 716-17 édifice McLeod, Edmonton, Alberta. Sollicités pour l'exécuteur.

La cloche de Noël

Je suis la cloche de Noël, Mêlée à vos saintes légendes; A l'aube, je descends du ciel Et je plane au-dessus des landes, Sur les places des grandes villes. Sur les clochers, sur les maisons, Vient redire aux âmes dociles:

Noël, Noël! Chantons Noël!

Noël pour les petits berceaux Où vont s'endormir dans leurs langes Des êtres si purs et si beaux Que souvent ils rêvent aux anges. Comme Jésus, ils ont près d'eux Tout l'amour d'une tendre mère Et le dévouement généreux Que Dieu met dans le cœur d'un père.

Noël, Noël! Chantons Noël!

Joyeux Noël pour les heureux Qui peuvent sourire à la vie Et reconnaître au fond des cœurs L'étoile d'or qu'ils ont suivie. Joyeux Noël aux cœurs souffrants Qui veulent bien lutter encore Et s'ouvrir aux dons bienfaits Qui vont renaitre avec l'aurore.

Noël, Noël! Chantons Noël!

Gloire à Dieu dans tout l'univers! Paix sur la terre à l'âme fidèle! Les plus grands biens vous sont offerts. Venez à la source éternelle. Un mystère d'humilité Attire le Verbe en ce monde. Que l'homme, par Lui racheté, A l'amour infini réponde!

Noël, Noël! Chantons Noël!

— La mort n'a pas de sens, si elle n'est qu'une fin; elle en a une si elle est un sacrifice. Paul Bourget

WESTERN CANADA NEWS LTD.

(PALACE OF SWEETS) Magazines et journaux français (Québec et de France) Bonbons de choix 5 VARIETES DE TABAC EN FEUILLE DE QUEBEC, \$1.10 à \$1.40 LA LIVRE Aussi tabac, en feuille coupé. 10359 ave Jasper (en face de l'Hôtel Cecil) Edmonton

Joyeux Noël

Bonne et Heureuse Année

East End Service Station

Albert ST-ARNEAULT, prop.

Angle de la 96ème rue et avenue Jasper — Edmonton



Souhaits de Fêtes

Ce m'est certes un grand plaisir d'offrir à tous et chacun les meilleurs souhaits de la part du Conseil de Ville, des Commissaires et des Surintendants des différents départements.

Puisse le merveilleux message "Paix sur la terre aux hommes de bonne volonté", proclamé autrefois par les anges, nous pénétrer du réel esprit de Noël durant toute l'année à venir. Nous vous souhaitons de la joie... parmi les sourires de vos jeunes... la chaude amitié et la prospérité.

Joyeux Noël à vous tous

M. Hainsdale
Maire

THE CITY OF EDMONTON



Joyeux Noël

et une

Bonne et Heureuse Année

CONNELLY-MCKINLEY LTD.

Directeur de funérailles

10007 - 109ème rue

Tél. 29222



Joyeux Noël

Bonne et Heureuse Année

NATIONAL HOME FURNITURE

Co. Ltd.

Vis-à-vis du nouvel hôtel Macdonald, 9936 avenue Jasper



McLennan

Relève albertaine.

Chers amis de la Relève,

Les jeunes de McLennan sont actifs! Pour vous le prouver nous vous donnons un aperçu de nos activités depuis le début de l'année. Le 11 septembre une petite soirée récréative eut lieu au personnel dans le but de mieux nous connaître et de nous replonger dans l'atmosphère qu'il nous faut pour accomplir du bon travail. Le R.P. Bouchard eut la bonté de nous expliquer les points fondamentaux de notre mouvement. Le 25 septembre une autre réunion eut lieu pour procéder aux élections de 1956-57 et par surprise notre même comité fut réélu à l'exception de notre secrétaire qui est Made-

leine Dumesnil. Présidents: Hélène Girard, vice-présidente: Gisèle Belzile. Dix délégués de McLennan prirent part au Congrès Provincial, les 5, 6 et 7 octobre, tous en sont revenus enthousiasmés et éclairés. Le Congrès régional tenu à Falher permit à un plus grand nombre de jeunes d'approfondir le thème "Peuples cultivés — Peuples d'avenir", et de connaître les résolutions pour cette année.

Depuis ce temps, le comité et les conseillers de chaque classe tiennent leur réunion hebdomadaire dans leur petit local de la Relève à l'école. Le 25 novembre, les élèves de la Relève albertaine de McLennan, tenaient une soirée au sous-sol de la cathédrale, en l'honneur de la Ste-Catherine.

Cette soirée consistait en un forum auquel plusieurs assistants participèrent

avec intérêt. Entre autre, le R.P. Bouchard nous donna une claire explication de la relation qui existait entre la J.E.C. et la Relève. M. Trotter nous démontra le rôle que jouait la Relève et l'ACEA. Un autre personnage qui nous aida beaucoup aussi fut le R.P. Bugeaud qui glissa de temps en temps son bon mot, pour nous aider à préciser certains points.

Pour débiter notre partie récréative, Rita Deslauriers nous mit au courant de la tradition canadienne-française de la Ste-Catherine. Un groupe de filles interprétèrent ensuite un chant intitulé: "La Tire". Après avoir entendu les assistants par leurs chants, les filles coiffées d'un bonnet de Catherine se dispersèrent par toute la salle pour leur vendre et leur faire goûter cette bonne tire, qu'elles avaient faite elles-mêmes la veille.

Nous eurent ensuite le bonheur de voir notre héroïne dans le chant intitulé: "La Ste-Catherine".

La grande pièce en quatre actes de "Félicité, le bœger du Roi" eut pour effet de nous faire rire aux larmes. Vient ensuite: "Le Bronze" ce jeu permit à nos parents de prendre une part active dans notre soirée.

Et pour finir, une danse: "Partons la mer est belle" mêla jeunes et vieux. Ce dernier numéro nous permit d'apprécier l'encouragement que les grandes personnes nous expriment en manifestant tant de joie à participer à nos jeux.

Les filles du convent nous revenaient avec un chant: "Allons, les amis, faut partir".

Ainsi se clôture notre belle veillée et chacun s'en retourna le cœur joyeux. Gabrielle Girard, assistante-secrétaire

N.-D. de Lourdes

(Maillardville, C.C.)

Les Marias

La première religieuse à porter en son honneur le nom de l'humble claustrée, Sœur Marie-Angèle du Sacre-Cœur, appelée Le Lis Marial de la Vallée, dévota la semaine dernière à Otterburne, Manitoba, chez les Petites Missionnaires de St-Joseph. C'était Marie-Angèle de St-Joseph, autrefois Madeleine Turvotte, de St-Bathelme, P.Q., sœur du R.P. Rufin Turvotte, o.m., curé de la paroisse française de Regina. Sœur Marie-Angèle de St-Joseph était infortunée, lundi le 10 décembre, treizième anniversaire de la mort

de sa protectrice, Sœur Marie-Angèle du S.C.

Baptême

Dimanche le 9 décembre, était baptisé Joseph-Eugène-Clément, enfant de Noël Rougeau et de Edna Comeau. Les parrains étaient Eugène Comeau et Céline Comeau.

Vistours

Jeu du 6 décembre, arrivaient à Maillardville, la T.R.M. de l'Annonciation, provinciale des Ursulines de Rimouski, accompagnées pour la visite canonique de la R. Mère St-François-Xavier, secrétaire provinciale.

Commission scolaire

Dimanche après-midi, le 9 décembre, la commission scolaire catholique de Maillardville tenait une assemblée publique en notre salle paroissiale en préparation aux élections municipales du 15 décembre prochain qui seront d'une grande importance pour les Ecclésiastiques de l'endroit. Le président de l'assemblée, M. Léo Comeau, vice-président de la Commission scolaire. Les orateurs principaux: MM. René Gamache, J. Vallance, conseillers municipaux, M. Norman Wills, candidat pour la Commission scolaire publique, les RR. PP. Albert Fréchette, o.m. et Gérard Ledue, o.m., curés des deux paroisses. Nos candidats comme conseillers municipaux sont: M. Mike Butler, M. René Gamache et M. Jimmie Vallance. De leur réélection dépend la paix ou la guerre au sujet de nos écoles.

Nos candidats à la Commission scolaire publique sont Mme Hickey et M. Norman Wills. Ce dernier avait manqué sa dernière élection par 80 votes seulement.

UN PERE VICTIME

DE SON DEVOUEMENT

Madrid. (CCC) — A l'hôpital de l'Espagne (Espagne) vient de mourir le R.P. José-María Felgueras, missionnaire portugais de la Congrégation du Saint-Esprit. Il y a près de six semaines, ce religieux avait perdu les deux jambes alors qu'il s'était précipité au devant d'un train lancé à vive allure pour sauver un jeune enfant que se trouvait sur la voie. L'enfant a perdu le bras gauche dans l'accident, mais sa vie est sauve.

Quant à Noël, on se chauffe au soleil. Le jour de Pâques, on se chauffe à la bûche de Noël.

Mme Armand Riopel est aussi à l'hôpital depuis une semaine, nous lui souhaitons un prompt retour à la santé afin d'être à son foyer pour Noël.

Notre pasteur Mgr E. Tessier, P.D., vient de terminer la visite annuelle des familles de la paroisse pendant laquelle il visita à peu près 250 foyers.

MORINVILLE

9 décembre. — La soirée récréative, organisée par le comité de la Relève de l'école Thibault, fut un grand succès. Le grand nombre de parents qui y assistèrent, remarquèrent le bon esprit et l'entrain chez nos jeunes. Parmi les invités d'honneur nous avons remarqué les RR. PP. Champagne, o.m. et St-Arnaud, o.m., ce dernier dirigeant avec maîtrise les chants en groupe.

Des nombreux et intéressants jeux de la soirée nous notons spécialement la fameuse partie de goudron entre les "Esquimaux" et les "Alouettes" et qu'on ne l'enthousiasme ne manquait pas de part et d'autre, la victoire contrairement à nos fameux héros du "football", laissa cette fois bien des doutes. Après tant d'efforts physiques, surtout chez les plus âgés, il fallait bien refaire les forces perdues, alors un délicieux goudron fut servi par de gentilles demoiselles.

Remerciements à nos jeunes, aux amuseuses et à M. l'abbé Martineau pour une très agréable soirée.

Nos écoliers de l'école Thibault sont de ce temps-ci très occupés à préparer un concert de Noël qui aura lieu dimanche soir le 16 décembre à 7h30 précises, à la salle paroissiale. Après tant de travail préparatoire nous ne doutons pas que ce concert soit très intéressant.

Le comité des Sports annonce un BINGO aux diables pour vendredi soir le 14 décembre à la salle paroissiale. Les profits iront pour l'entretien de la patinoire et en plus, de nombreuses chances de gagner une belle dinde pour Noël, nous devrions se faire un devoir d'assister car cette oeuvre a besoin d'aide et d'encouragement.

M. Gaspard Lavallée vient de nous quitter pour aller passer l'hiver au Foyer Youville de St-Albert. Mme Lavallée qui en ce moment est à l'hôpital, ira le rejoindre aussitôt sa sortie. Aux deux nous souhaitons bonne santé et revenue nous au printemps.

Mme Armand Riopel est aussi à l'hôpital depuis une semaine, nous lui souhaitons un prompt retour à la santé afin d'être à son foyer pour Noël.

Notre pasteur Mgr E. Tessier, P.D., vient de terminer la visite annuelle des familles de la paroisse pendant laquelle il visita à peu près 250 foyers.

HIGH PRAIRIE

(HOPITAL)

Le jeudi 6 décembre, notre aumônier va au Lac Esturgeon, (Mission St-François Xavier) pour y célébrer la fête patronale du R.P. Nicholas Roue (depuis 11 ans, le digue supérieur de cette Mission); les maisons de Grouard et de Jousard sont bien représentées; belle fête de famille où on vit le proverbe: "Quam jucundum est habitare fratres in unum". — La fête débuta par une grand-messe, suivie d'un véritable banquet, et comme dessert, la séance offerte par les enfants de l'école indienne.

Le 7, premier vendredi du mois: messe de la fête du Sacre-Cœur de Jésus; exposition du Saint Sacrement à partir de deux heures; déposition après le souper.

Le 8, fête de l'Immaculée Conception; grand-messe à 6h30 et cantiques appropriés; seconde messe à 8h30 (très belle assistance); et notre chaplain va dire une troisième à Enilda à 10h30.

Dimanche le 9 décembre, la mission de Gilwood est visitée avec une assistance de 28 personnes et plusieurs communions. — Salut à deux heures, notre chaplain est invité à aller souper au Collège Notre-Dame-de-la-Paix, à Falher, pour pouvoir assister à la séance annuelle offerte par les élèves du Collège. — Le Curé de Falher rentre à sa table nocturne, aumônier qui arrêta chez lui en passant; il rentra aussi ceux qui l'accompagnaient. La séance eut lieu à l'Aréna de Falher, malgré une tempête de neige, il y eut une très nombreuse assistance; certains vinrent de Spirit River; ce fut une très belle séance (le correspondant de Falher nous en parlera au long et au large). — Les Saints Anges ramènèrent les autos au point de départ.

Parmi nos 27 patients catholiques, canadiens-français, nous comptons Mesdames Lucien Labbé, de Falher, et Albert Servant, de Dendely; la petite Gabrielle Comeau, de Jousard se remet lentement. Continuons de sacrifier la Noël par la pénitence.



Le ministère des Travaux publics recevra, au bureau du secrétaire, jusqu'à trois heures de l'après-midi (heure normale de l'été), le MERCREDI, 23 JANVIER 1957, des soumissions cachetées, adressées au sous-secrétaire en charge de la section: "SOUSSION POUR INTERNET CATHOLIQUE POUR INDIENS, AGENCE DU PETIT LAC DES ESCLAVES, WABASCA (ALB.)."

On peut prendre connaissance des plans et du devis, et se procurer la formule de soumission au bureau de l'architecte en chef, ministère des Travaux publics, Ottawa (Ont.), de l'architecte régional, ministère des Travaux publics, case postale 488, 10018-105e Rue, Edmonton (Alb.), et du préposé, ministère des Travaux publics, 308, édifice London, Saskatoon (Sask.), ainsi qu'au bureau de poste de Calgary (Alb.), au bureau de poste de Vancouver (Alb.) et au bureau auxiliaire du ministère des Travaux publics, pièce 325, nouvel édifice fédéral, Regina (Sask.).

On ne tiendra compte que des soumissions auxquelles est annexé un dépôt de cautionnement sous forme d'un chèque visé ou d'obligations, comme il est spécifié dans la formule de soumission, et qui seront préparées sur la formule fournie par le ministère et en conformité des conditions qui y sont stipulées.

Le ministère fournira, par l'entremise du bureau de l'architecte en chef, ou par l'entremise du sous-secrétaire, ou par l'entremise du bureau de l'architecte régional, ministère des Travaux publics, case postale 488, 10018-105e Rue, Edmonton (Alb.) et du préposé, ministère des Travaux publics, 308, édifice London, Saskatoon (Sask.), les plans et le devis de l'ouvrage sur lequel un dépôt au montant de \$100.00, sous forme d'un chèque bancaire visé ou d'un mandat-poste établi au nom DU LEVEUR GENERAL DU CANADA. Ce dépôt sera remis au déposant dès que les plans et le devis seront retournés en bon état pourvu que ce soit au plus tard un mois après la date fixée pour la réception des soumissions. Si les plans et le devis ne sont pas retournés dans ce délai, le dépôt sera confisqué.

On n'acceptera pas nécessairement la plus basse ni aucune des soumissions.

ROBERT FORTIER, Directeur des services administratifs et secrétaire, Ministère des Travaux publics, Ottawa, le 7 décembre 1956

RÉALISEZ ENFIN LE VOYAGE DE VOS RÊVES

EN **EUROPE**
GRÂCE AU

Tarif-Excursion
ÉCONOMISEZ
\$97.00

Permettant voyages de 15 jours — Valable toute l'année —
Montréal - Paris aller-retour pour \$452.00 —
Réduction semblable pour toutes destinations.

LE PLAN DE CRÉDIT AIR FRANCE VOUS PERMET DE PARTIR DÈS
MAINTENANT ET DE PAYER VOTRE VOYAGE PLUS TARD



6 CONTINENTS — 73 PAYS — 236 VILLES
AIR FRANCE

Le plus long réseau aérien mondial

Consultez votre agent de voyage ou AIR FRANCE,
615 avenue, rue Pender, suite 307, Vancouver — Pacific 4151.



Joyeux Noël
BONNE ET HEUREUSE ANNÉE

SUNDANCE MINES Ltd.
Paul Côté, gérant
Cardiff, Alberta

Le chapelet
à CHFA

DECEMBRE 1956

20. Les vieillards du Foyer Youville, de St-Albert.
21. La famille de M. et Mme Camille Hachez, de Falher.
22. Hôpital Ste-Thérèse, de St-Paul.
24. Les RR. SS. Grises du Foyer Youville, de St-Albert.
25. Les familles George Cartier et Pierre Dentinger, de Falher.
26. La famille de M. Léon Fontaine, de Saint-Paul.
27. La famille de M. et Mme Albert Van Hecke, de Bremner.
28. La famille de M. et Mme Jacques Demers et Gisèle Demers, de Bonnyville.
29. Le Conseil Thérien des Chevaliers de Colomb de Bonnyville.
31. Le Conseil La Vierge des Chevaliers de Colomb d'Edmonton.



JOYEUX NOËL
BONNE ANNÉE

AMBY LENON LTD.

Fleuriste

10349 avenue Jasper

Tél. 21262



Joyeux Noël
Bonne et Heureuse Année
STRATHCONA HOTEL

10302 - 82ème Ave — Edmonton-Sud — Tél. 32464



Il nous fait plaisir d'offrir à tous nos
nombreux amis et clients
nos souhaits sincères de

Joyeux Noël
Bonne et Heureuse Année

Sicks' Edmonton Brewery
Limited

Fabricants du fameux "Export Ginger Ale"

Scott-National Fruit Company

Empaqueurs des produits "Scona"

10434 - 103 avenue

Edmonton, Alberta



(Photo Central Press Canadian)

La Relève à Saint-Paul

CONGRÈS LOCAL

Dimanche, le 11 novembre, se déroula à Saint-Paul un très important Congrès. C'était le Congrès local de la Relève. Son but était de présenter le programme de l'année aux jeunes des grades 7 à 12 à notre école. Ce Congrès fut entièrement préparé par les élèves — congressistes à Edmonton en octobre dernier.

Après la grand-messe de 10h30, environ 105 jeunes se rendaient au Pavillon du Rosaire pour l'inscription. Aux tables d'inscription, chaque élève recevait un programme, un questionnaire, des feuilles de chants et un billet indiquant son groupe de discussion. Afin de suivre, autant que possible, le plan du Congrès provincial, il y avait même cinq sous à payer pour l'inscription. Il y eut aussi vente — peu fructueuse — d'écoupons.

Chacun apporta son diner et put acheter des liqueurs douces sur place. Le goûter fut entremêlé de chants, tels que: "La Cantinière du régiment", "La chèvre", "Pour la Relève albertaine", etc.

Après la Ronde de la Relève tous se rangèrent sur le théâtre pour la grande photo du groupe.

A une heure et demie eut lieu l'ouverture officielle du Congrès. Après le chant "O Notre-Dame" et celui de la Relève, notre présidente régionale, Pauline Boisvert, souhaita la bienvenue à tous et présenta au groupe notre nouvel aumônier local, M. l'abbé Henri Boisvert.

Notre dévoué principal, M. S. LeFibre, esquissa brièvement le programme à discuter. Puis, M. l'abbé Boisvert nous dit son plaisir d'être notre aumônier et nous promit son aide dans notre travail.

On se divisa pour les discussions. Dix groupes, distingués par ses couleurs différentes, se placèrent soit dans le gymnase, soit dans les corridors, soit dans la salle à diner ou dans celle de l'enseignement ménager. Le démanement ne prit pas deux minutes grâce aux organisateurs qui avaient tout prévu. Les chefs de groupes avaient été bien préparés par une réunion antérieure. Les secrétaires avaient été officiellement nommés durant la semaine.

Les quatre points importants de la Culture : la lecture, la musique, l'artisanat et les amusements furent étudiés. On se servit du même programme qu'à Edmonton et nous pouvons dire franchement que les discussions furent aussi réussies et aussi animées. Albert Neveu, initié à la Relève au Collège, faisait le tour des groupes pour aider au

besoin. Ça et là on voyait les yeux ronds des plus jeunes qui semblaient admirer le savoir faire et l'aplomb des "plus grands".

L'horaire marchait à la minute. À 3h15 se fut le tour de la détente. Il y eut chants tels que: Le Curé de St-Denis. Sur les bords de la Tamise, Valéri Valdera et plusieurs bans; et ensuite des jeux organisés tels que: La cruche, La bombe, La course aux trésors, La ronde de la Relève. Que c'était "dieu" de s'amuser ensemble et de chanter ensemble comme Canadiens français!

On se désaltéra avec — des liqueurs douces — puis on redevint sérieux pour la plénière. Mgr S. Loranger, P.D., nous honora de sa présence. Pauline présidait cette session. Elle demandait une question et les secrétaires, placés en avant, répondaient d'après la variété des réponses. Mais tout à coup, l'enthousiasme monta à un tel degré qu'il y eut discussions générales sur certains points. C'est regrettable que cette plénière ne fut pas enregistrée car cela aurait fait du bien à plusieurs adultes d'entendre ce que nos jeunes peuvent dire lorsqu'ils traitent des questions sérieuses et propres à leur âge. Pour terminer, Pauline donna un bon souvenir de toutes les questions et réponses.

LE CLASSEUR DE LA RELEVÉ

En entrant dans la classe du grade XI, on voit dans un coin, au fond de la pièce, placée sur une table brune une boîte de la même couleur et surmontée du trophée "Poirier". Sur le devant de cette boîte une étiquette frappe l'oeil car elle dit: "Relève albertaine". Maintenant vous comprenez! Ce doit être le classeur de la Relève et le trophée gagnés lors du concours des écussons. Eh bien, c'est cela!

Ouvrons le tiroir et regardons ce qu'il contient. Voici — des chemises en quantité, toutes avec leur titre particulier, tel que:

La relève (l'organisation); Congrès à Falher (1955); Congrès à Edmonton (1956); Programme de la Relève (1954-55); Correspondance entre les écoles; Présidente locale; Trésorière locale; Relève régionale; Chants de la Relève; Organisations des soirées; Archives, etc.

On nous avait conseillé d'avoir un cahier pour conserver tout ce qui con-

naît la Relève mais comme nous avions tellement de choses, le cahier devenait encombré et encombrant. De là notre nouvelle méthode de classer nos papiers et nous en sommes très satisfaits.

Albert Neveu

CADRE DE LA RELEVÉ

Dans le corridor des classes supérieures, nous voyons un grand tableau brun. C'est le tableau d'affiches de la Relève. Son titre est en lettres blanches et ses bordures décorées en feuilles d'érable blanches. Afin d'avoir la paix une rangée de fleurs-de-lis le sépare en deux afin d'avoir une moitié pour la Relève régionale et l'autre pour la Relève locale. Les lettres du provincial, des écoles, et des amis sont affichées. Ce cadre paraît bien et surtout est intéressant.

Albert Neveu

LE PROGRAMME DE LA RELEVÉ

Afin que notre Relève soit bien vivante à Saint-Paul, il a été décidé d'avoir une assemblée des trois exécutifs: régional, local et junior, tous les jeudis midi. Les jeunes apportent leur diner à l'école et nous discutons. Parfois il y a des choses à décider et d'autres fois, rien de spécial mais nous parlons de Relève.

Tous les deux jeudis, la classe de français est consacrée à l'étude au programme. Nous avons fait l'enquête sur la lecture. Les résultats... ça c'est un secret de famille!

L'exécutif

PAS DE COLLABORATION AVEC LA JEUNESSE COMMUNISTE

Londres. (CCC) — La section des jeunes du Conseil des églises britanniques a recommandé aux associations de jeunesse chrétienne de ne pas envoyer de représentants au festival de la jeunesse qui doit se tenir à Moscou en 57. Après avoir indiqué que ce festival, comme ceux qui l'ont précédé, a un caractère politique, l'organisation annonce qu'un congrès européen de la jeunesse chrétienne est en voie de réalisation.

Joyeux Noël Bonne et Heureuse Année

ACME NOVELTY Ltd.

Articles de carnaval — Promenades
Costumes pour mascarades

B. Van Dusen, gérant

10147 - 112 rue

Edmonton

Tél. 28112



Joyeux Noël

Bonne et Heureuse Année C. R. FROST Co. Ltd.

Plombage, chauffage à l'eau ou à la vapeur, ventilation
installation du gaz.

10727 - 124ème rue

Edmonton

Tél. 81166

Fondé en 1905

Cartes D'AFFAIRES

Morin Frères

Entrepreneurs en construction

Téléphone 28773

2 - 10042 - 109 rue

Edmonton

Nichol Bros. Limited Machinistes

Fondeurs de cuivre et de fer. Manufacture de machines à moulin à scie
10103 - 95e rue

Tél. 21801

Edmonton Rubber Stamp Co. Ltd.

Fabricants d'étampes en caoutchouc et de sceaux
Téléphone 26927

10127-102e rue (2e étage) Edmonton

MacCosham Storage & Distributing Co. Ltd.

Emmagasinement et transport
Camions spéciaux pour meubles
Tél.: 26175

Edmonton

H. Milton Martin MAISON FONDEE EN 1906

Assurances de toutes sortes
Tél. 24344

721, édifice Tegner

C. R. FROST Company Ltd.

Plomberie, chauffage, gaz
Téléphone 81166

10727-124ème rue, Edmonton

Edmonton Sheet Metal J. P. Roy

Jos. Tessier
9310-111 ave, Edmonton—Tél. 75517

H. E. BOULAY Comptable et Vérificateur

Tél. Bus. 21743 Rés. 28401
Suite 2, 10744 avenue Jasper

LEO PERRON

Peintre décorateur, tapissier, devis gratuits.
A la ville ou à la campagne.
Tél: 81451 10083-116 rue Edmonton

Edmonton Candle Manufacturing

Chandelles de tous genres.
Nous reprenons les verres vides.
10135-63 rue — Tél. 44711 — Edm.

Speedway Service Station

Essence et huile B.A.
197ème rue et 127ème avenue
Tél. 554195 — Eugène Magnan

J.O. PILON

Assurances de tous genres

Tél. bureau: 46324 — Rés.: 26993

Edif. Commercial — 10120 ave Jasper

GRAINES pour champs et jardins. Pure, fortes et vigoureuses. Demandez notre catalogue nouveau du printemps

Capital Seeds Limited

Place du Marché — Edmonton, Alta

L.G. Ayotte

Comptabilité, rapports d'impôts (Income Tax). Assurances feu, automobile.
Ste 6, édifice Institute

Tél. 22912
10042-109e rue

Canadian Dental Laboratories

W. R. PETTIT
4 édifice Christie Grand—Tél. 28699
Edmonton, Alberta

La Parisienne Drug Store

Nous avons un bon choix de cartes de
souhaits françaises de toutes sortes
10420 avenue Jasper

Pepin & Fils

Téléphone 25416
Ventes et réparations de piano,
orgue Wurlitzer et Casavant

10050-105ème rue, Edmonton, Alta

Irénée Turcotte

Entrepreneur en construction
Réparations et rénovations
de tout genre

Tél. 45332 11218 - 100e avenue

LEON BELAND Représentant

Volkswagen Northern
Ltd.
9645 - 82ème ave

Tél. Bur. 34089 — Rés 62014

St. Albert Plumbing

Tél. 50 ou 10
Le soir tél. 81403

Rolland Lefebvre

Bijoutier
Réparations montres, horloges bijoux
14 années d'expérience

10125-100A rue tél. 44618 Edmonton

Robert Croteau

Immeubles — Courtier
Assurances
102 éd. Northgate-10049 Jasper
Tél. 25935 Rés. 84691
Edmonton, Alta.

Encouragez les annonceurs de La Survivance

Meilleurs Souhaits de Fêtes

Lait et Crème Palm

Crème glacée Palm

Breuvage au Chocolat Topsy



Dairy Ltd.

Woodlands

Succursale de Palm Dairies Ltd.



A tous nos amis et clients il nous
fait plaisir d'offrir nos meilleurs
souhaits de

Joyeux Noël

Bonne et Heureuse Année

H. H. COOPER LIMITED

Vente en gros d'épicerie, de fruits et de légumes

Edmonton

Alberta

Nos meilleurs vœux de Noël et de

Bonne et Heureuse Année
à tous nos amis de

McLennan, Donnelly, Falher
et Girouxville

BOOS TRANSPORT

CAMIONNEURS

10959 - 102 rue

Tél. 22613 — 22542

Edmonton, Alberta



Congrès de l'Action rurale du Vicariat de Grouard

CHFA

L'Œil de bois présente ses Voeux

J'ai peut-être une larme au coin de mon œil de bois!... En effet, c'est la dernière fois que je vous reviens cette année. Mais une larme sèche vite en cette période de Noël... Ce n'est plus qu'une question de jours... et les poignées de mains s'échangeront, et nous entendrons, à chaque coin de rue, la salutation traditionnelle: Joyeux Noël!

Et les souhaits s'ajouteront aux souhaits... Si tout se réalisait, nous vivrions dans "un paradis sur terre". Les souhaits sont donc souvent fantaisistes!... Pourtant ils ne blessent pas. C'est pourquoi j'ai pensé faire les miens au personnel du poste CHFA, à tous ceux-là qui, chaque jour, sont au service de la population. J'ai même pensé à la réaction de chacun après lecture de ces courtes phrases. C'est d'ailleurs ce qui apparaît entre parenthèses:

Aux directeurs du poste CHFA.: Faire l'acquisition des sept vaches grasses de la Bible (la fin des problèmes financiers quoi!... à l'humanité!)

A Bernardin Gagnon, gérant: Une machine pour éliminer les problèmes! (Il faudrait l'inventer si elle n'existe pas!)

A R. Brault, comptable: Trouver une mine d'or, inscrire des millions dans les livres de CHFA et augmenter les salaires! (ce serait vraiment miraculeux!)

A Jerry Bezaire, vendeur: Réussir à vendre une émission en sourd-muet, ou encore vendre du sirop pour le rhume aux esquimaux! (L'avenir est dans la vente!)

A Laurier Picard, commentateur sportif: La gérance desquettes de Montréal en 1957... (Je vaincrai... avec mes diététiques!)

A Jean Caron, annonceur en chef: S'éveiller avant les auditeurs chaque matin! ("Ma vie s'éveille auprès de vous!...")

A Laurier Lecarré, annonceur, etc.: Une heure pour son automobile... à titre d'antiquité! (Et m'acheter ensuite un musée)

A Roger Drolet, annonceur: Un contrat d'une compagnie bien connue et populaire pour chanter des chansons de "Cow-Boy"! (Je l'enverrai mon portrait, œil de bois!)

A Gabriel Paradis, discoléctaire: Que les pensions de vieillesse soient maintenant remises à l'âge de 45 ans! (Je pourrais aller à la pêche et à la chasse!)

A Tharcis Forestier, nouvelliste: S'acheter un cheval pour ses vieux jours... et ainsi se rendre au Ranch! (Dans l'temps comme dans l'temps!)

A Claudette Desmarais, réceptioniste: La recette de Willie Lamothe pour entretenir sa queue de cheval! (Grand foie, toi!)

A Mme Chantal Guillon, rédactrice: Un petit poêle pour réchauffer le département commercial le matin! (Œil de bois, ferme immédiatement la parenthèse, il y a un courant d'air!)

A Mlle Carmel Latour, rédactrice: Devenir millionnaire en vendant des arbres de Noël pour le cercle Dollard. (Beaux, bons, pas chers!)

A Mme Melanie Vandergooten, rédactrice: Devenir membre de l'Académie française (Aujourd'hui, la publicité mène à tout!)

A Mme Kemper, secrétaire: Dresser des chiens savants! (et leur faire exécuter mon travail certains jours!)

A Mlle Marguerite Piché, annonceur: Aucun souhait!... Elle possède maintenant tout ce qu'une femme peut désirer depuis qu'elle est annonceur: Pensez! pouvoir parler toute la journée sans se faire interrompre! (Bla-bla-bla-bla)

A Charles Penland, ingénieur: Surpasser prochainement le record d'un certain Monsieur Dionne! (Aux âmes bien nées, la valeur n'attend point le nombre des années!)

A Axel Krusenstjern, nouvelliste: Devenir gentleman-farmer! (Ah! la nature!!!)

A René Goblot, annonceur: Une bicyclette pour ne plus attendre l'autobus "Université"! (et faire le tour du monde!)

L'horaire de Noël commence officiellement à 6 heures du soir, le 24 décembre! Nous vous invitons à être à l'écoute de CHFA toute la soirée, ainsi que toute la journée du 25 afin d'entendre des émissions spéciales en marge de la grande fête de Noël... de plus, CHFA sera ouverte toute la nuit de Noël, c'est-à-dire immédiatement après la messe de minuit commença le réveillon qui se poursuivra jusqu'au matin... Nous vous invitons donc à synchroniser CHFA, 680, à votre cadran pour que se réalise ce souhait que nous vous offrons: Un Joyeux Noël!

L'Œil de Bois

Sous le haut patronage de Son Exc.

Mgr Routhier, o.m.i., tenu à Donnelly, samedi le 8 décembre 1956.

L'Action rurale récemment mandatée d'Action catholique. — Sessions d'études présidées par M. Edouard Cimon, président diocésain. — Choix d'un Conseil et d'un Comité diocésain.

L'Action rurale du Vicariat de Grouard, a tenu son Congrès annuel à Donnelly, samedi le 8 décembre. Quelque 150 personnes, des paroisses rurales, ont assisté à ce Congrès, tenu au gymnase de l'école de Donnelly.

Le R.P. Marie-Antoine Bugeaud, o.m.i., professeur au collège Notre-Dame de la Paix, a célébré la sainte messe.

Le soir, notre aumônier diocésain, a lu aux congressistes, une importante lettre émanant de Son Exc. Mgr Henri Routhier, o.m.i., dominant à notre mouvement, son mandat officiel comme organisme d'Action catholique, pour les adultes de notre classe rurale.

Nous reproduisons sous peu, ce document qui marque une étape décisive dans l'évolution de notre mouvement.

M. l'abbé Gérard Bouchard, aumônier de l'Action rurale de St-Paul, a prononcé une conférence commentant la devise de l'Action rurale: Être au milieu des ruraux de toute profession, une présence vivante et rayonnante de l'Eglise.

Le soir, comme programme récréatif, il y eut présentation du célèbre film français sur Fatima.

Les sessions d'étude couvrirent à 11h30, sous la présidence de M. Edouard Cimon, président diocésain.

Après les présentations d'usage, eut lieu la lecture des rapports par la secrétaire, Mlle Hélène Néron.

Le programme d'étude pour l'année 1956-57 fut expliqué par M. l'abbé Bouchard, aumônier diocésain de St-Paul.

MESSE COMMENTÉE: La messe débuta à 5h, de l'après-midi, célébrée par le R.P. A. Bugeaud.

ACFA Résultats des élections de Falher.

Voici les noms des personnes élues à la suite des élections de l'Exécutif du cercle local de Falher, tenues par scrutin secret, dimanche dernier, le 16 décembre:

Mme Georges Cartier
Mme Martien Forestier
Mme Camille Moulin
M. Vianny Surprenant
M. Paul-Emile Côté
M. Gérard Bugeaud
M. René Roy.

Le R.P. Lucien Lafontaine, o.m.i., curé se joindra à ce groupe de nouveaux Officiers, ainsi que M. Gérard Haché qui y représentera la relève albertaine de Falher.

o.m.i., professeur au collège N.-D. de la Rivière-la-Paix de Falher. Notre aumônier, le Père Desrochers, fit le lien entre le saint sacrifice de la messe, et la doctrine sociale de l'Eglise; nous invitait à nous engager dans cette Mission de l'Action catholique.

SESSIONS D'ETUDE D'APRÈS-MIDI: M. Edouard Cimon, président diocésain, souhaita la bienvenue aux congressistes. Il dit sa joie de nous voir tous réunis aujourd'hui en congrès, et ce dans le but de prendre plus nettement conscience de nos responsabilités de chrétiens et d'apôtres laïques.

Notre mouvement ayant reçu son mandat d'Action catholique, nous aurons le double devoir d'y prendre une part active et d'être fidèle à ses directives.

SECTIONS PRESENTES: Sept sections paroissiales étaient représentées au congrès; ce sont: Falher, Donnelly, McLennan, Guy, Grouville, St-Jedure et Timgent.

RAPPORTS: Mlle Hélène Néron, secrétaire, présente les rapports financiers d'activités du mouvement.

Le rapport d'activités mentionne la tenue des conseils et comités, de Journées d'études, et de recollections, de la diffusion du bulletin L'Appel, etc...

Le rapport financier révèle que sans avoir de compte en souffrance, il y a nécessité d'avoir un plus grand revenu, afin d'assurer un développement normal de notre mouvement. Les congressistes acceptent que le prix d'abonnement au bulletin, soit porté à \$2.00; tenant compte cependant que deux exemplaires seront expédiés à chaque foyer.

EVOLUTION: Une brève causerie du R.P. aumônier, nous fait ensuite assister à l'évolution qui s'est opérée au sein de l'Action rurale.

Au début, il y a près de cinq ans, ce fut un exposé sans ordre apparent d'une doctrine d'Action catholique, et des éléments propres à susciter les cadres d'une association professionnelle. L'instigateur du mouvement, M. l'abbé Bouchard, avait comme objectif d'établir les deux, mais il jugeait avec raison que le terrain n'était pas suffisamment préparé. L'ensemble de la population est aujourd'hui bien renseigné. Une élite a surgi de la masse pour constituer une véritable Action catholique. Déjà, un service d'Etablissement rural a été mis sur pied, inspiré par cette doctrine pleine de vitalité, et puisée aux sources les plus pures de l'enseignement pontifical.

MARCHE D'UNE SECTION:

M. Léopold Houle, de Grouville, donne quelques aspects sur la marche d'une section d'étude. En l'occurrence, il s'agit des équipes de la paroisse de Grouville.

Comme ailleurs, les équipes ont ralenti parfois, ou même suspendu leurs

activités. Ce fut le cas au temps des travaux pressants au printemps et de l'automne. Malgré tout, nous remarquons qu'un véritable esprit de coopération se développe chez les 10 ou 12 membres, qui composent chacune de nos cinq équipes. Nous constatons aussi, que nous avons déjà acquis une certaine

facilité pour penser et tenir pencher sur l'étude des problèmes qui se posent dans notre milieu rural. D'ailleurs, ceux qui sont étrangers au mouvement, ne sont pas sans l'avoir remarqué.

Nos associations paroissiales ont subi elles aussi, c'est certain, la bienfaisante

(suite à la page 4)

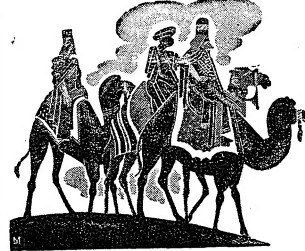
A TOUS ET CHACUN

Joyeux Noël

Bonne et Heureuse Année



GAINERS LIMITED



Maintenant
deux grands magasins
qui vous offrent leurs
meilleurs souhaits de

Joyeux Noël
Bonne et Heureuse Année

Woodward's

101ème rue et 102ème avenue

Westmount Shoppers' Park

Service pour les Producteurs

Notre laboratoire moderne, équipé pour produire aux producteurs une épave de germination de leur grains, est toujours prêt à offrir ce service durant la présente saison. Beaucoup de récoltes cette année ont été affectées par la gelée, alors il est important de faire subir l'épreuve de germination à la semence qui devra être utilisée au printemps 1957. Si vous êtes intéressé voyez votre représentant Searle Local qui se fera un plaisir de vous donner ce service.

SEARLE GRAIN COMPANY, LTD.

JEANNETTE, LIS DONC CECI

J'admets que je suis un insensé lorsque je conduis. Mais laissez-moi revenir et je m'efforcerai d'aider le Conseil Albertain de Sécurité sur les Routes en évitant les accidents. Je promets d'obéir à tous les signaux et les règlements de la circulation, d'être alerte et courtois, et surtout de ne jamais boire lorsque je conduis.



A tous nos amis de la ville et de la campagne

il nous fait plaisir d'offrir nos meilleurs souhaits de

Joyeux Noël

Bonne, et Heureuse Année

Burns & Co. Limited

EDMONTON

ALBERTA

EATON'S

souhaite à tous les

Canadiens de langue

française un

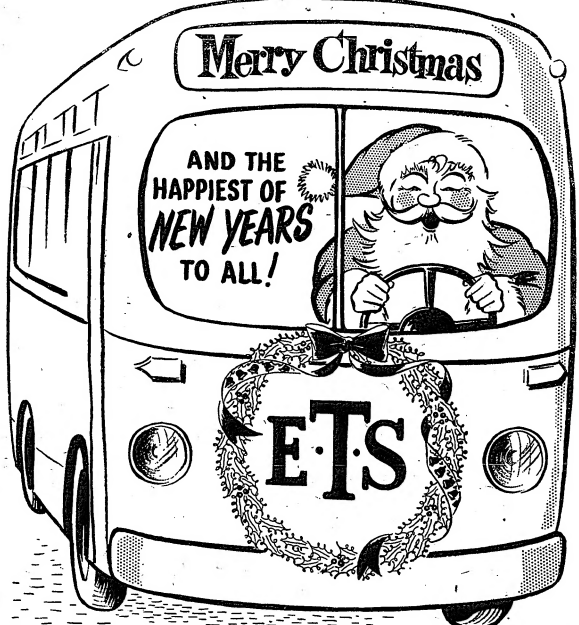
Joyeux Noël

et de nombreux

Jours de l'An

à venir.

EATON'S



YOUR EDMONTON ETS TRANSIT SYSTEM